

h. Merc. 325

Von RUDOLF FÜHRER, Hamburg

† *εὐμυλίη δ' ἔχ' Ὀλυμπον ἀγάννιφον, ἀθάνατοι δὲ
ἄφθιτοι ἠγερέθοντο*
εὐμυλίη Ψ : εὐμυλίη Μ

“The *vox nihili* *εὐμυλίη* or *εὐμυλίη* has provoked over a dozen conjectures; ... We should expect something related to the gathering of the gods. The carefree feasting characteristic of the Homeric Olympian scenes may suggest” – nicht “*εὐωχίη*”¹ (prosaisch², prosodisch unschön), sondern *εὐ[φρ]οσύνη*³

(vgl. ι 6) mit mechanischem Verlust von φρ (in einem Loch?)
sowie **OC > Λ** und **N > ΛΙ**.

¹ So West, in: Des Géants à Dionysos. Mélanges offerts à F. Vian, édités par D. Accorinti et P. Chuvin, Alessandria 2003, 150 (vgl. p. 138 seiner Loeb-Ausgabe).

² Z.B. Procl. Chr. 102, 14 (Allen = p. 31, 7 Davies) *παραγενομένη δὲ Ἔρις εὐωχουμένων τῶν θεῶν ἐν τοῖς Πηλέως γάμοις* ..., sch. D Π 140 (Cypr. fr. 3 p. 36 Dav.) *κατὰ γὰρ τὸν Πηλέως καὶ Θέτιδος γάμον οἱ θεοὶ συναχθέντες εἰς τὸ Πήλιον ἐπ' εὐωχίᾳ* ...

³ „chiefly poet.“ (LSJ). Man beachte das Nebeneinander Procl. Chr. 107, 22 (p. 62, 8 Dav.) *τραπέντες δὲ εἰς εὐφροσύνην εὐωχοῦνται ὡς ἀπηλλαγμένοι τοῦ πολέμου*.